

Undergraduate Students-

CH4401 Honours Thesis (15 MCs)

To qualify for the Honours Thesis, students must:

- 1) Declare an Honours track
- 2) Have completed 110 MCs, including 44 MCs of CH or CL modules
- 3) Have a CAP of 3.5 and above.

新加坡国立大学中文系

荣誉学士学位毕业论文格式

1. 论文字数限于 1 万 5 千 至 3 万 5 千字* (包括正文、引文、分析表及附注, 而不包括附录), 必须**双面**打印, 用 80 克纸张, 以 21 公分 x 30 公分(即 A4 型) 为准; **论文必须呈交两份装订本及一份打字稿**, 并附上**论文(Microsoft Word Document)拷贝磁碟**, **截止日期为 第十二周星期一五时**。

2. 论文打字格式如下:

(1) 每页 24 行, 每行 26 字。

(2) 论文第一页, 必须打上论文题目(上端空白 2.2")。

(3) 论文第二页开始, 每页左边空白 1.5"; 右边空白 1.5"; 上端空白 1.5", 下端空白 1.6"。

(4) 每行间距为 1.5。

(5) 段落与段落之间不必空行。

(6) 独立一段引文上下各空一行。

(见样本一)

3. 字体要求:

(1) 正文:

• 中文:

(a) 须用简体字。繁体字的使用只限于与内容有关(如涉及古代汉语的用法或讨论汉字改革)或非用不可者(如人名用字)。

(b) 字体限于**宋体**, 引文须用**楷体**。文中小节标题可酌用**明体**或**黑体**。

• 英文:

引文及参考书目须用属于 Times font 的字体, 例如 Times New Roman。

其它语文的引文可比照中英文适当的字体; 必要时, 应向指导老师或系主任请示。

(2) 封面:

• 中文:

(a) 题目须用**黑体**。

(b) 作者中文姓名及“新加坡国立大学中文系”这十个字可用**楷体**。

• 英文:

题目、作者姓名、本系英文名称须全部大写。

(3) 扉页:

• 中文:

(a) 论文题目、作者中文姓名及“新加坡国立大学中文系荣誉学士学位毕业论文”这二十个字须用**楷体**。

(b)“新加坡国立大学中文系荣誉学士学位毕业论文”分两行处理。

• 英文:

- (a) 论文标题及作者英文姓名全部大写。
- (b) 其它英文说明(如 An Honours Thesis in Partial Fulfilment.....)
及本系英文名称可用重要词语头字大写的排版方式。

4. 字号要求:

(1) 中文:

- (a) 正文用宋体 **13** 号; 如用其他软件, 字体应尽量接近。
- (b) 各类题目、标题以及名称酌量放大或缩小。
- (c) 注释文字的字体应用 12 号。
- (d) 参考书目的字体应比正文小一号。
- (e) 独立成段的引文应用楷体 **13** 号。

(2) 英文:

- (a) 正文用英文 **13** 号。
- (b) 各类题目、标题以及名称酌量放大或缩小。
- (c) 注释文字的字体应比正文小一号。
- (d) 参考书目的字体应比正文小一号。

5. 论文须用软纸皮普通装订, **封面颜色**只限**浅蓝色**。

6. **论文封面**必须包括:

中英文论文题目
学生中英文姓名
大学及本系中英文名称
年份

(见样本二)

7. **论文扉页**, 必须书明:

中英文论文题目
学生中英文姓名
大学及本系中英文名称
年份

(见样本三)

8. 扉页之后, 须有**英文谢辞一则**, 以一页为限。

9. 谢辞之后, 须有论文目录。如论文有统计表与插图, 则必须在目录之后分别列出, 并以“统计表一览”及“插图一览”标明。

10. 目录之后, 须有以**英文书写之论文摘要**, 不得超过五百字。

11. **页码分为两类**: 英文论文摘要、谢辞、目录、统计表一览及插图一览属于一类, 须用小写罗马数字编列; 论文正文开始, 以至附录、参考书目, 则须用阿

拉伯数字编列。页码应写在每一页之右下角。

12. 如有**统计表及插图**，必须编号标明。同时须在正文第一次提到时，随即列出。
13. **标点符号**必须标在格内。除破折号及省略号应各占两个格位外，其他标点符号各占一个格位。书名用双角括号《 》，篇名则用单角括号〈 〉。行文中出现引文，应加双引号“ ”，如引文中又有引文，后者用单引号‘ ’。
14. **单独一段引文**，须用以下方式处理：
 - (1)引文第一行左边应距离边线四格，第二行起距离边线二格；右边写至边线最后一格。引文首尾不必加上引号。
 - (2)引文内原有括号的注文，必须加上“原注”二字。
 - (3)引文前后的引号可以省略。
15. 第一次提及的**帝王年号**，重要者必须附加公元纪年，例如：
 - (1)孔子(公元前 551-479)名丘，字仲尼，在周敬王二十四年(公元前 496)，曾任鲁国中都邑宰，擢大司寇，年五十六。
 - (2)开元(713-741)天宝(742-755)期间，发生安史之乱。
16. 所有**人名、地名、书名、朝代**，英译时应一律采用汉语拼音。书名另加底线，如《红楼梦》作 *A Dream of the Red Mansions (Hong Lou Meng)*。作者自己名字的拼法、其它习惯拼法或旧有的广为学术界认同之拼法应予尊重，如赵元任应作 Chao Yuen Ren, 而不是 Zhao Yuan Ren。又如，Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy* 中的 Fung Yu-lan 不宜改作当前拼法 Feng You Lan。
17. 所有**英文书目中的虚字**，如 a, an, the, in, on, of, and 等，一律用小写，如 *A Study of Lu Xun and His Short Story: The Diary of the Madman (Kuangren Riji)*
18. 所有**注解均应采取脚注方式(footnote)**，用阿拉伯数字编列，如¹。每一页之脚注，编号必须连续。(见样本一)
19. **附注号码位置**规定如下：

(a) 注全句者，注释号码置于句号之后，如：

玄始为沮渠蒙逊年号，可见北凉继西凉对西域的统治是紧紧相连的。¹

¹ 关于北凉开始统治高昌的时间问题，在吐鲁番出土文书中尚有段业时神玺三年，早于玄始文书。

(b) 注引文者，注释号码置于句号、引号之后，如：

黛玉连(忙)起身接见。贾母笑道：“你不认得他，他是我们这里有名的一个泼皮破落户儿，南省俗谓作‘辣子’，你只叫他‘凤辣子’就是了。”²

² 本文引《红楼梦》，概用庚辰本。

(c)注句中部分文字或特殊短语者，注释号码置于有关文字之后，如：

刘长卿比杜甫出世早三年，比元结出世早十年，因此有人把他放在盛唐³。

³ 清代阎若璩《潜丘札记》卷四上有刘长卿应是盛唐诗人的考证。

20. 如非必要，**注释号**之后一般不加“参看”、“参见”、“参阅”、“参考”、“参”、“详”、“详见”之类字样。

21. **附注**应采取下列格式：

- ¹ 许渊冲〈翻译的标准〉，见《翻译通讯》，1981年第1期，页1-4。
- ² 周祖谟〈汉语发展的历史〉，见《中国语文研究》，1981年第2期（总第6期），页22-28。
- ³ 朱学琼〈剑花诗散论—论诗的境界〉，见《大陆杂志》第73卷第4期（1986年10月），页15-22。
- ⁴ 赵光贤〈左传编撰考〉，见《中国历史文献研究集刊》第22集（1986年6月），页15-18。
- ⁵ 诺姆·乔姆斯基著、邢公畹等译《句法结构》（北京：中国社会科学出版社，1979），页59-64。
- ⁶ 胡适《中国古代哲学史》（台北：商务印书馆，1958），页46-53。
- ⁷ 谭正璧编《三言两拍资料》（上海：上海古籍出版社，1980），页157-192。
- ⁸ 王士禛《渔洋诗话》卷中，见丁仲祐订《清诗话(-)》（台北：艺文印馆，1965重印），页10-14。
- ⁹ 范成大《吴郡志》卷11《牧守》，见严一萍选辑《百部丛书集成》（台北：艺文印书馆，1966），页3。
- ¹⁰ 王嗣《杜臆》卷2（北京：中华书局，1963重印），页69。
- ¹¹ 李可《竹林诗话》卷3（台北：商务印书馆重景敬慎堂本，1983），页78。
- ¹² Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy* (New York: Free Press, 1966), pp.4-16.
- ¹³ Cyril Birch (ed.), *Anthology of Chinese Literature*, Vol. I (New York: Grove Press, 1965), pp.101-123.
- ¹⁴ David Hawkes (tr.), *The Story of the Stone*, Vol. II (Penguin Books, 1973), pp.77-91.
- ¹⁵ J.D.B. Miller, "Australia and Southeast Asia: National Interests in the 1970's", *Journal of Southeast Asian Studies*, 3,1 (March 1971):32-37.

同一书籍或论文，再次引用时只需说明作者、书名、论文篇目以及页码，不必列举有关出版项。如：胡适《中国古代哲学史》，页52，又如许渊冲〈翻译的标准〉，页3。

22. 引用报章的处理方式如下：

引副刊：

- ¹ 李一曼〈第一期〈混沌〉的混沌〉，见《混沌》第2期，《南洋时报》，1928年9月22日。
- ² 郁达夫〈与悲鸿的再遇〉，见《星洲日报·晨星》，1939年3月2日。

引特刊：

- ³ 景三〈一年来的星洲华侨社会〉，见《民国日报新年特刊》，1932年1月1日。

引新闻：

- ⁴ 《联合早报》，1986年1月13日，第4版。

引社论：

- ⁵ 〈最近日寇对华的军事企图〉，见《南侨日报》，1940年12月13日。

23. 引用同一书刊或文章的处理方式如下:

- ¹ 何满子〈李白〈菩萨蛮〉赏析〉, 见人民文学出版社编辑部编《唐宋词鉴赏集》(北京: 人民文学出版社, 1983), 页 1-2。
- ² 同上, 页 3-4。
- ³ 〈范仲淹〈渔家傲〉赏析〉, 同上书, 页 99-101。
- ⁴ 诺姆·乔姆斯基著、邢公畹等译《句法结构》(北京: 中国社会科学出版社, 1979), 页 59-64。
- ⁵ 胡念贻〈辛弃疾〈水龙吟·登建康赏心亭〉赏析〉, 见《唐宋词鉴赏集》, 页 346-348。
- ⁶ 同上, 页 60。
- ⁷ William Watson, "The Origins of Modern Chinese Fiction", Michael Vogel (ed.), *Contemporary Chinese Fiction* (London: United Press, 1980), pp.17-30.
- ⁸ Ibid. pp.31-36.
- ⁹ William Watson, "Lu Xun's 'Medicine'", op. cit., pp.221-232.
- ¹⁰ Fung Yu-lan, *A Short History of Chinese Philosophy* (New York: Free Press, 1966), pp.4-16.
- ¹¹ Anthony Owen, "Lu Xun: The Impact of Russian Literature", in *Contemporary Chinese Fiction*, pp.89-102.
- ¹² See (10), pp.4-6.

24. 参考书目列在论文正文之后。中英文书目应分别编列: 中文书目按照作者姓氏的英文字母(以简体为根据)顺序排列; 英文书目则按作者姓氏字母顺序排列。如:

中文书目

专书:

H

胡适《中国古代哲学史》。台北: 商务印书馆, 1958。

T

谭正璧编《三言两拍资料》。上海: 上海古籍出版社, 1980。

论文:

D

丁易〈注解鲁迅作品〉, 见《丁易杂文》(上海: 华夏书店, 1948), 页 21-30。

Y

于在春〈“转化”论——修辞现象论之一〉, 见《国文月刊》第 72 期, 1948 年 10 月, 页 3-5。

英文书目

Books:

Birch, Cyril ed. *Anthology of Chinese Literature*, Vol.I, New York: Grove Press, 1965.

Fung Yu-lan. *A Short History of Chinese Philosophy*, New York: Free Press, 1966.

Hawkes, David tr. *The Story of the Stone*, Vol.II, London: Penguin Books, 1973.

Articles:

- Fincher, John H. "The Writ of Literature: The Chinese Disciples of Western New Humanism, ca. 1919-1933", in Wang Gungwu, M. Guerrero and D. Marr (eds.), *Society and the Writer: Essays on Literature in Modern Asia*. Canberra: Research School of Pacific Studies, The Australian National University, 1981, pp. 221-231.
- Halliday, M.A.K. "Descriptive Linguistics in Literary Studies", in Duthic, G.I. (ed.), *English Studies Today*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1964, pp.321-345.
- Miller, J.D.B. "Australia and Southeast Asia: National Interests in the 1970's", *Journal of Southeast Asian Studies*, III, 1, March 1971, pp. 512-540.
- Pang Tsu-ling. *Review of Lu Hsun and His Predecessors* by V.I. Semanov, trans. by Charles J. Alber. *The China Quarterly*, 88, December 1981, pp.533-560.

25. 凡引用互联网上的资料或图片，应于正文或附注中列明有关的网址。

26. 论文如有附录，应列在参考书目之前。

27. 倘有疑问，应随时向指导老师或系主任请示。

周邦彦对宋词发展的贡献

一、前言

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论
文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格
式论文格式论文格式。

引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引
文引文引文引文引文引文引文。¹

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论
文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文
格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格
式论文格式论文格式。

¹ 袁中郎《华山记》，见熊礼汇选注《袁中郎小品》（北京文化艺术出版社，1996），页208-211。

文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式。

论文格式。

二、□□□□□□□□

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式。

式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式。

引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文。 ²

² 袁中郎〈穹窿〉，见袁宏道撰《袁中郎游记》（上海：中央书店，1935），页8。

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式。

引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文引文
引文引文引文引文引文引文。³

论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式论文格式
论文格式论文格式论文格式。

Format – Font - Character Spacing

Spacing: Expanded by 2 pt
Position: Raised by 3 pt

Margins

Top	1.5"
Bottom	1.6"
Left	1.5"
Right	1.2"
Header/Footer	0.5"/1.0"

Line Spacing 1.5"

Font Sizes

题目（宋体）	20 point
正文（宋体）	14 point
引文（楷体）	14 point
注释（宋体）	12 point

³ 袁中郎〈上方记〉，见1，页140。

Cover of Honours Thesis (Sample)

周邦彦对宋词发展的贡献

**THE CONTRIBUTION OF ZHOU BANGYAN
TOWARDS THE DEVELOPMENT OF
SONG “CI” POETRY**

洪丽萍

ANG LAY PHENG

新加坡国立大学中文系
**DEPARTMENT OF CHINESE STUDIES
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
1994**

Title Page of Honours Thesis (Sample)

周彦对宋词发展的贡献

THE CONTRIBUTION OF ZHOU BANGYAN
TOWARDS THE DEVELOPMENT OF
SONG "CI" POETRY

BY

洪丽萍

ANG LAY PHENG

新加坡国立大学中文系

荣誉学士学位毕业论文

An Honours Thesis in Partial Fulfillment of the
Requirements for the Degree of B.A. Honours
DEPARTMENT OF CHINESE STUDIES
NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
1993-94